

Hilux

TNS 510 RHD

RHD Einbauanleitung

RHD installation instructions

RHD instructions d'installation



Model year: 2006
Vehicle code: KUN*5R-*R***W*

Teilenummer: • Navigationssystem PZ 445-00333-00
Part number: • Navigation System PZ 445-00333-00
N° de pièce : • Système de navigation PZ 445-00333-00

Manual ref. n°: AIM 001 505-2

Revisionsverzeichnis

Revision Record

Historique

Rev. Nr Rev. N° N° version	Datum Date Date	Seite Page Page	Abbildung Picture Image	Aktualisierung Update Mise à jour	Neu New Nouveau	Gelöschte Schritte Deleted steps Etapas supprimées
1	07/09/2010	14	10	Spiegelanschluss Mirror connector Connecteur du rétroviseur	-	-
1	07/09/2010	16	3, 3a	Kabel nach oben führen Move wires up Déplacement des fils vers le haut	-	-
2	04/03/2011	5	Kit content	Partnumber PZ422-00260-00	-	-



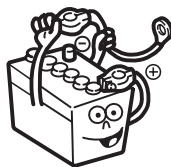
- Einzelkabine / Extrakabine: 45 min
- Doppelkabine: 45 min
- Single cab / Extra cab: 45 min
- Double cab: 45 min
- Simple cabine / Extra cabine: 45 min
- Double cabine: 45 min

VORSICHTSMASSREGELN PRECAUTIONS PRECAUTIONS

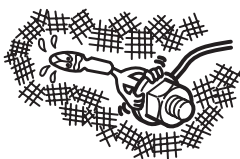


LESEN SIE BITTE DIESE VORSICHTSMASSREGELN FÜR DEN EINBAU SORGFÄLTIG DURCH PLEASE READ THOROUGHLY THESE PRECAUTIONS BEFORE THE INSTALLATION PRECAUTIONS A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'INSTALLATION

- Darauf achten, das negative (-) Kabel von Batterieanschlüssen abzunehmen.
- Be sure to disconnect the negative (-) lead from the battery terminals.
- N'oubliez pas de débrancher le fil négatif (-) des bornes de la batterie.



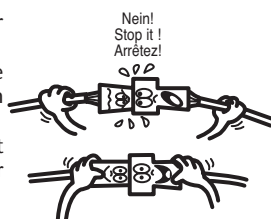
- Die hintere Verkabelung oder den Kabelstrang des angezogenen Teils nicht verdrehen.
- Do not pinch the rear wiring or harness in the tightened part.
- Ne pincez pas la partie serrée du faisceau ou du câblage arrière.



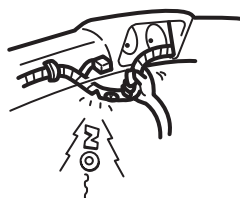
- Beim Verlegen der Kabel durch das Instrumentenbrett oder andere Verkleidungen eine Durchführungsichtung verwenden, damit das System wasserdicht bleibt.
- Beim Führen eines Kabels durch eine Öffnung das Kabel mit Klebeband schützen.
- When passing the wires through the dashboard or other panels, use a grommet to ensure waterproofing.
- Protect the wiring with tape when it is passed through a hole.
- Lorsque vous glissez les fils à travers le tableau de bord ou d'autres panneaux, protégez-les contre l'humidité à l'aide d'un passe-fil en caoutchouc.
- Protégez le câblage avec de la mousse là où il traverse un orifice.



- Beim Abnehmen der Anschlüsse die Stecker anfassen. Nie an der Verkabelung ziehen.
- When disconnecting the connectors, be sure to grip the connector body. Do not tug on the wiring.
- Saisissez le connecteur proprement dit lorsque vous le débranchez. Ne tirez pas sur le câblage.



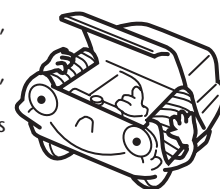
- Niemals mit Kraft an Verkabelung im Fahrzeug ziehen. Ein festes Ziehen kann dazu führen, dass Steckverbinder auseinandergezogen werden oder dass ein Kabel oder ein Kabelstrang reißt.
- Do not forcibly pull any car wiring harness. Rough tugging may result in opened connections, or a broken wire or harness.
- Ne tirez pas exagérément sur les faisceaux de câbles. Vous pourriez débrancher des connexions, voire même briser le faisceau ou un de ses fils.



- Überprüfen, dass Beleuchtungsanlage, Sirene/Signalhorn, Scheibenwischer und andere Ausrüstungen normal funktionieren.
- Confirm that lamps, horn, wiper and other car accessories operate normally.
- Vérifiez le bon fonctionnement des feux, de l'avertisseur, des essuie-glaces et des autres accessoires du véhicule.



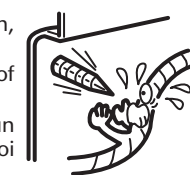
- Das Fahrzeug mit Kotflügelabdeckungen, Sitzschonbezügen usw. schützen.
- Protect your car with fender covers, seat and so on.
- Protégez votre véhicule par des housses de siège, des housses d'aile, etc.



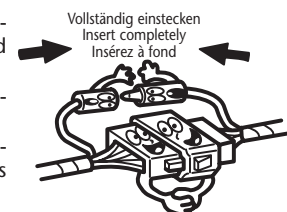
- Beim Anziehen von Schrauben oder Muttern die vorgeschriebenen Werkzeuge verwenden.
- Use the correct tool when tightening bolts or nuts.
- Serrez les boulons et les écrous avec l'outil adéquat.



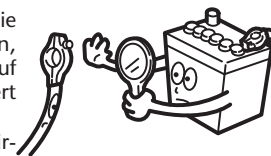
- Vor dem Bohren eines Lochs überprüfen, dass die Rückwand frei ist.
- Before drilling a hole, check that the rear of the mounting wall is clear.
- Avant de percer un trou, vérifiez s'il y a un espace libre suffisant à l'arrière de la paroi de fixation.



- Sorgfältig auf das richtige Anziehen von Steckverbindern und Anschlüssen achten.
- Be sure to firmly tighten connectors and terminals.
- N'oubliez pas de serrer correctement les connecteurs et des bornes.



- Vor dem Anschluss der Kabel an die Batterie die Kabelverbindungen, Kabelstrang usw. prüfen und darauf achten, dass sie richtig gesichert sind.
- Before connecting the power wiring to the battery, check the wiring connections, harness, etc. to see that they are properly secured.
- Avant de raccorder le fil d'alimentation à la batterie, vérifiez si les connexions des câblages, le faisceau de câbles, etc. sont correctement fixés.



- Karosserie und Verkleidungen in der Nähe des Einbauortes prüfen, damit kein Schmutz oder Kratzer von den Einbauarbeiten zurückbleiben.

- Check body and trim near area of installation to be certain no dirt or scratches resulted from the installation.

- Vérifiez l'emplacement de l'installation ainsi que la surface avoisinante en vérifiant qu'il ne reste ni salissures ni éraflures.

INHALTSVERZEICHNIS TABLE OF CONTENTS TABLE DES MATIERES



Revisionsverzeichnis Revision record Historique.....	2
Vorsichtsmaßnahmen Precautions Précautions.....	3
Komponenten Component Parts Nomenclature des pièces.....	5
Farbtabelle Color Table Table des couleurs.....	6
Systemaufbau System Layout Disposition du système	7
Ausbau aus dem Fahrzeug Vehicle Disassembly Démontage du véhicule	8
Einbau der GPS-Antenne GPS Antenna Installation Installation de l'antenne GPS	10
Installation des Kabelstrangs Wire Harness Installation Installation du faisceau de câbles.....	12
Einbau des Mikrofons Microphone Installation Installation Microphone.....	15
Einbau der iPod iPod Installation Installation du iPod	17

HINWEIS

Lesen Sie vor dem Einbau von TNS 510 unbedingt die allgemeinen Einbauanweisungen (gemeinsamer Teil).

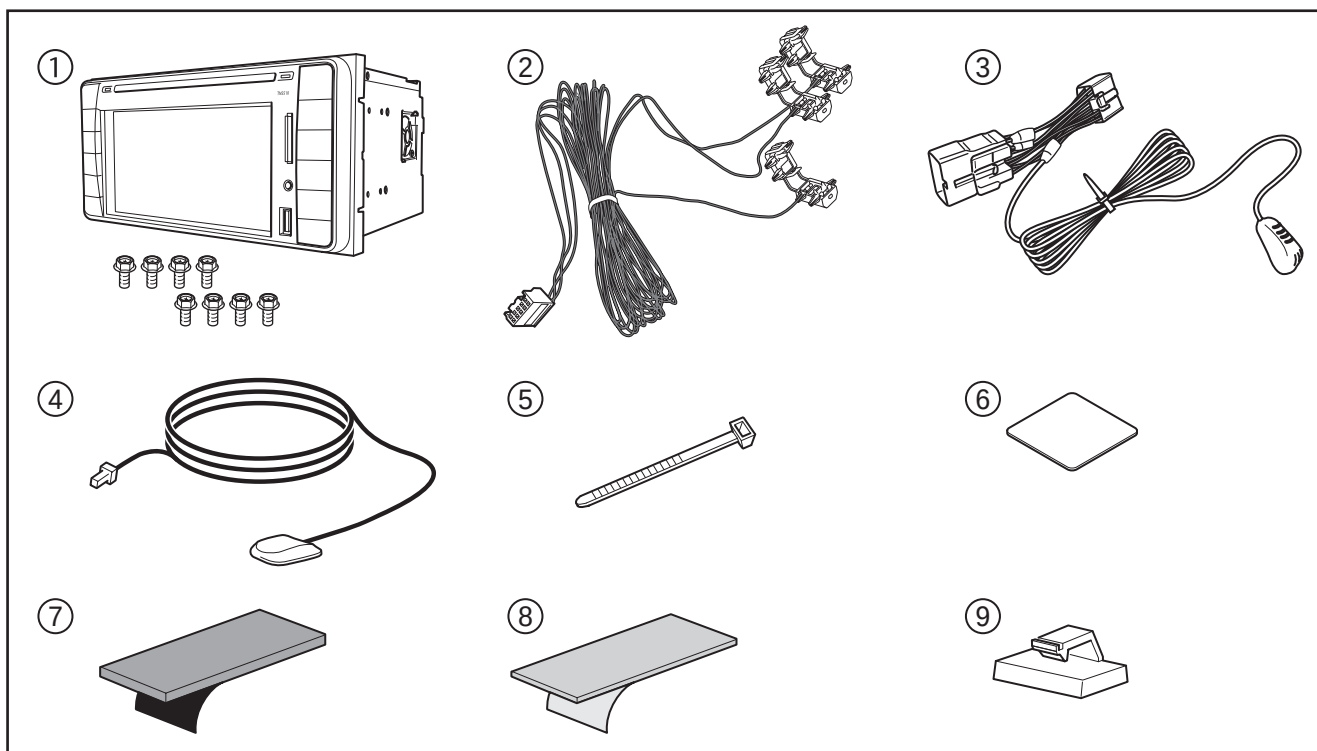
REMARK

Be sure to read the General Installation Instructions (Common Section) before installing TNS 510.

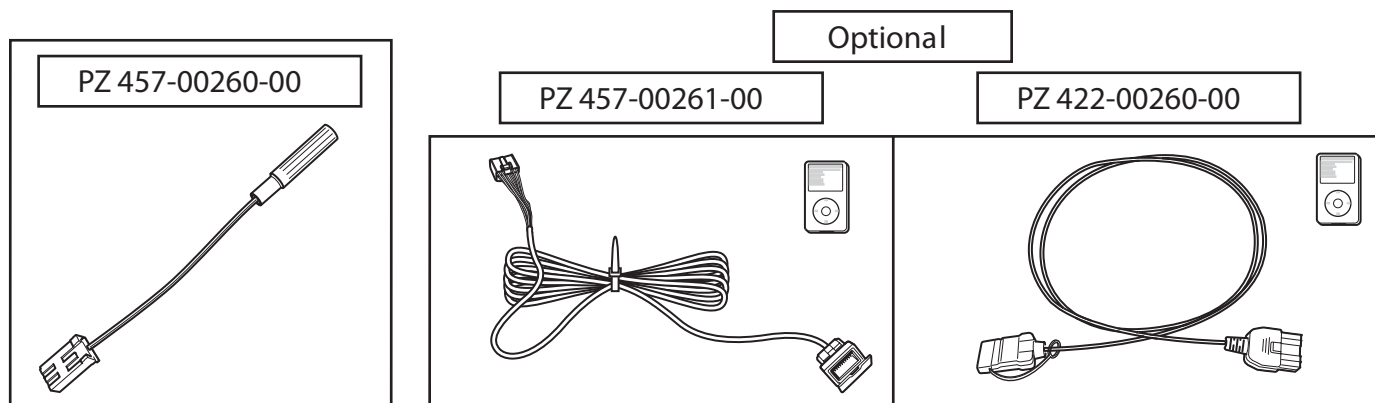
REMARQUE

Veuillez lire les Instructions générales d'installation (Section Commune) avant d'installer le TNS 510.

KOMPONENTEN COMPONENT PARTS NOMENCLATURE DES PIECES



Nr/N°	Bezeichnung / Description / Référence	Menge/Qty
①	TNS 510	1
②	KABELSTRANG / WIRE HARNESS / FAISCEAU DE CABLES	1
③	MICROFON/MICROPHONE/MICROPHONE	1
④	GPS-ANTENNE / GPS-ANTENNA / ANTENNE GPS	1
⑤	KABELBINDER / WIRE TIE / LIEN POUR CABLE	10
⑥	MASSEPLATTE / EARTH PLATE / PLAQUE DE MISE A LA MASSE	1
⑦	SCHAUMSTOFFKLEBEBAND / FOAM TAPE / MOUSSE ADHESIF	3
⑧	KLEBEBAND / TAPE / ADHESIF	2
⑨	KABELKLEMME / CORD CLAMP / AGRAFE POUR CORDON	2



COLOR TABLE



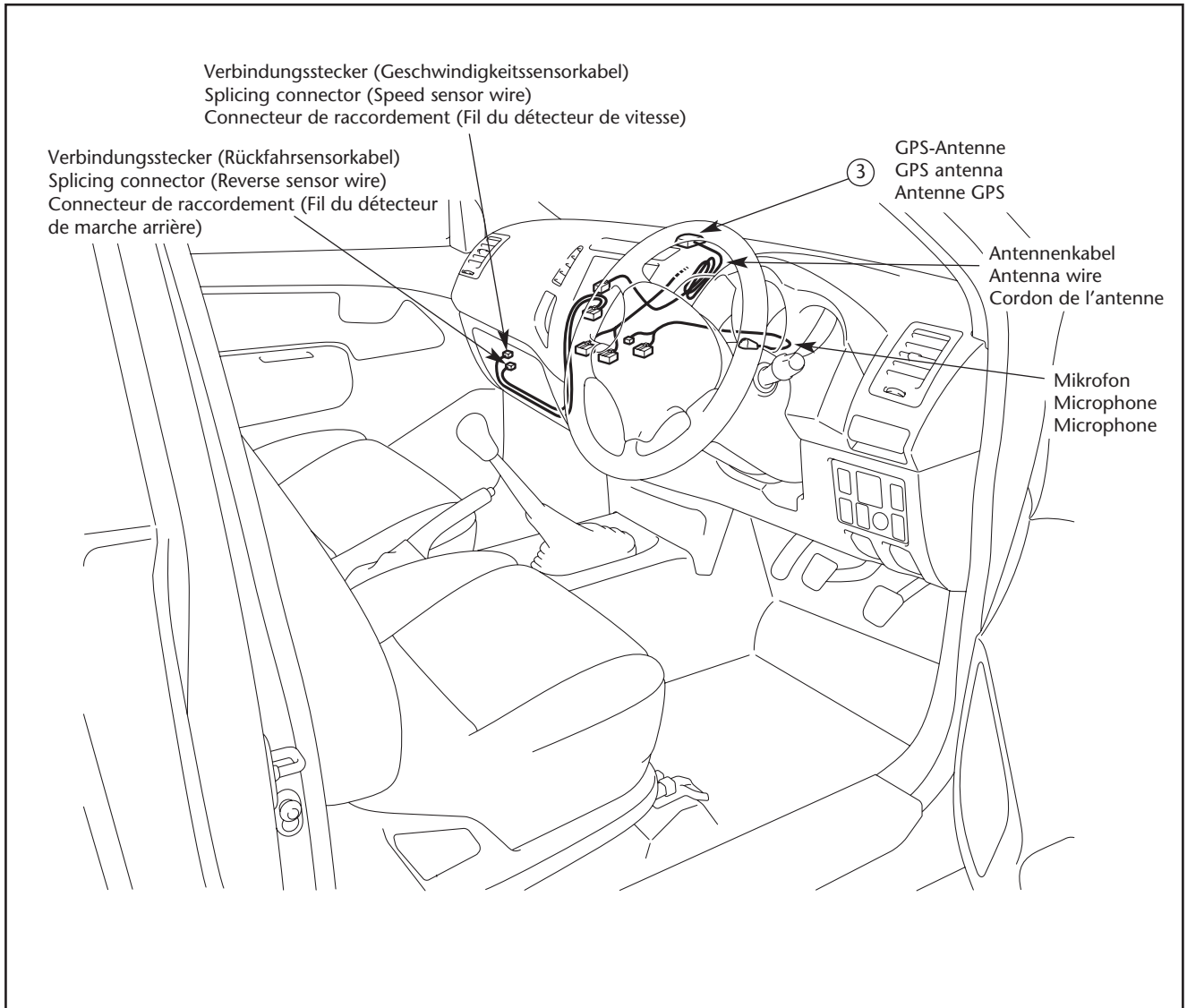
	EN	DE	ES	FR	IT	PT	NL	DA	NO
L	Blue	Blau	Azul	Bleu	Blu	Azul	Blauw	Blå	Blå
B	Black	Schwarz	Negro	Noir	Nero	Preto	Zwart	Sort	Sort
BR	Brown	Braun	Marrón	Marron	Marrone	Castanho	Bruin	Brun	Brun
DL	Dark blue	Dunkelblau	Azul oscuro	Bleu foncé	Blu scuro	Azul-escuro	Donkerblauw	Mørkeblå	Mørkeblå
DG	Dark green	Dunkelgrün	Verde oscuro	Vert foncé	Verde scuro	Verde-escuro	Donkergroen	Mørkegrøn	Mørkegrønn
G	Green	Grün	Verde	Vert	Verde	Verde	Groen	Grøn	Grønn
GR	Grey	Grau	Gris	Gris	Grigio	Cinzeno	Grijs	Grå	Grå
LB	Light blue	Hellblau	Azul claro	Bleu clair	Blu chiaro	Azul-claro	Lichtblauw	Lyseblå	Lyseblå
LG	Light green	Hellgrün	Verde claro	Vert clair	Verde chiaro	Verde-claro	Lichtgroen	Lysegrøn	Lysegrønn
NO	Natural colour	Naturfarben	Color natural	Nature	Colori naturali	Cores naturais	Naturel	Naturfarvet	Naturfarger
O	Orange	Orange	Naranja	Orange	Arancione	Laranja	Oranje	Orange	Orange
P	Pink	Rosa	Rosa	Rose	Rosa	Rosa	Rosé	Rosa	Rosa
R	Red	Rot	Rojo	Rouge	Rosso	Vermelho	Rood	Rød	Rød
PU	Purple	Purpur	Púrpura	Pourpre	Rosso porpora	Púrpura	Paars	Purpur	Purpur
SB	Sky blue	Himmelblau	Azul cielo	Bleu ciel	Celeste	Azul-céu	Hemelsblauw	Himmelblå	Himmelblå
T	Yellow brown	Gelbbraun	Amarillo-marrón	Marron-jaune	Giallo-marrone	Castanho-amarelado	Geelbruin	Gulbrun	Gulbrun
W	White	Weiß	Blanco	Blanc	Bianco	Branco	Wit	Hvid	Hvit
Y	Yellow	Gelb	Amarillo	Jaune	Giallo	Amarelo	Geel	Gul	Gul
V	Violet	Violett	Violeta	Violet	Viola	Violeta	Violet	Violet	Fiolett

	SV	FI	CS	HU	PL	EL	RU	TR
L	Blå	Sininen	Modrá	Kék	Niebieska	Μπλε	Синий	Mavi
B	Svart	Musta	Černá	Fekete	Czarna	Μαύρο	Чёрный	Siyah
BR	Brun	Ruskea	Hnědá	Barna	Brązowa	Καφέ	Коричневый	Kahverengi
DL	Mörkblå	Tummansininen	Tmavomodrá	Sötétkék	Granatowa	Σκούρο μπλε	Тёмно-синий	Koyu mavi
DG	Mörkgrön	Tummanvihreä	Tmavozelená	Sötétzöld	Ciemnozielona	Σκούρο πράσινο	Тёмно-зелёный	Koyu yesil
G	Grön	Vihreä	Zelená	Zöld	Zielona	Πράσινο	Зелёный	Yeşil
GR	Grå	Harmaa	Šedá	Szürke	Szara	Γκρι	Серый	Gri
LB	Ljusblå	Vaaleansininen	Bleděmodrá	Világoskék	Jasnoniebieska	Ανοιχτό μπλε	Голубой	Acik mavi
LG	Ljusgrön	Vaaleanvihreä	Světlezelená	Világoszöld	Jasnozielona	Ανοιχτό πράσινο	Светло-зелёный	Acik yesil
NO	Naturfärger	Luonnonväri	Přírodní barva	Természetes színű	Barwy naturalne	Φυσικά χρώματα	Телесный	Nötr
O	Orange	Oranssi	Oranžová	Narancs	Pomarańczowa	Πορτοκαλί	Оранжевый	Turuncu
P	Rosa	Rosa	Růžová	Rózsaszín	Różowa	Ροζ	Розовый	Pembe
R	Röd	Punainen	Červená	Piros	Czerwona	Κόκκινο	Красный	Kırmızı
PU	Purpur	Purppura	Purpurová	Bíborvörös	Purpurowa	Πορφύρο	Пурпурный	Mor
SB	Himmelsblå	Taivaansininen	Blankytá	Égszínkék	Błękitna	Γαλάζιο	Небесно-голубой	Gök mavisi
T	Gulbrun	Keltaisenruskea	Žlutohnědá	Sárgásbarna	Żółto-brązowa	Κίτρινο-καφέ	Жёлто-коричневый	Sari kahverengi
W	Vit	Valkoinen	Bílá	Fehér	Biała	Λευκό	Белый	Beyaz
Y	Gul	Keltainen	Žlutá	Sárga	Żółta	Κίτρινο	Жёлтый	Sarı
V	Violett	Violett	Fialová	Ibolyakék	Fioletowa	Μοβν	Фиолетовый	Menekşe

SYSTEMAUFBAU SYSTEM LAYOUT DISPOSITION DU SYSTEME



FÜR MODELLE MIT EINZELKABINE, EXTRAKABINE
 FOR SINGLE CAB, EXTRA CAB MODELS
 POUR MODELES SIMPLE CABINE, MODELES EXTRA CABINE



AUSBAU AUS DEM FAHRZEUG VEHICLE DISASSEMBLY DEMONTAGE DU VEHICULE

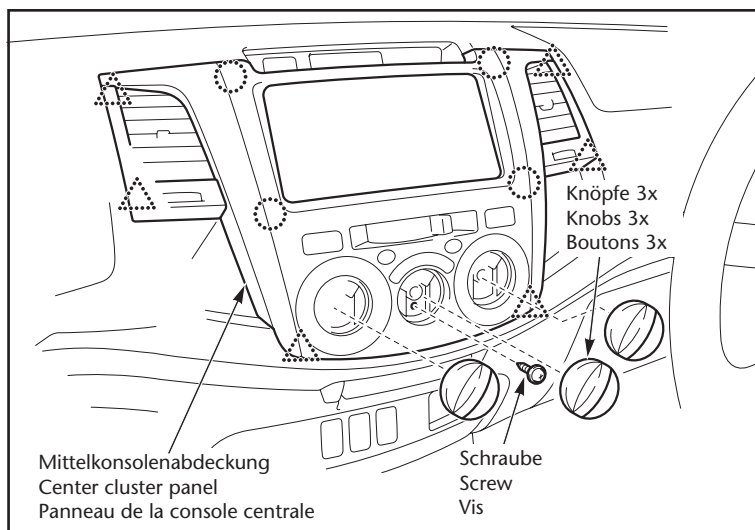


Abb. 1 - Fig. 1

1. Die Mittelkonsolenabdeckung entfernen.

○: Clip (4x)

△: Haken (6x)

1. Remove the center cluster panel.

○: Clip (4x)

△: Hook (6x)

1. Déposez le panneau de la console centrale.

○: Clip (4x)

△: Crochet (6x)

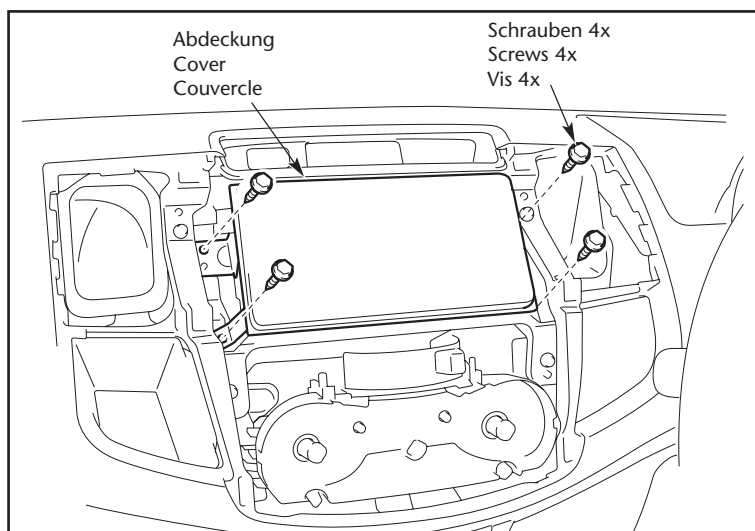


Abb. 2 - Fig. 2

2. a) Die Abdeckung entfernen.

b) Die Seitenhalterungen von der Abdeckung entfernen.

2. a) Remove the cover.

b) Remove the side brackets from the cover

2. a) Retirez le couvercle.

b) Retirez les supports latéraux du couvercle.

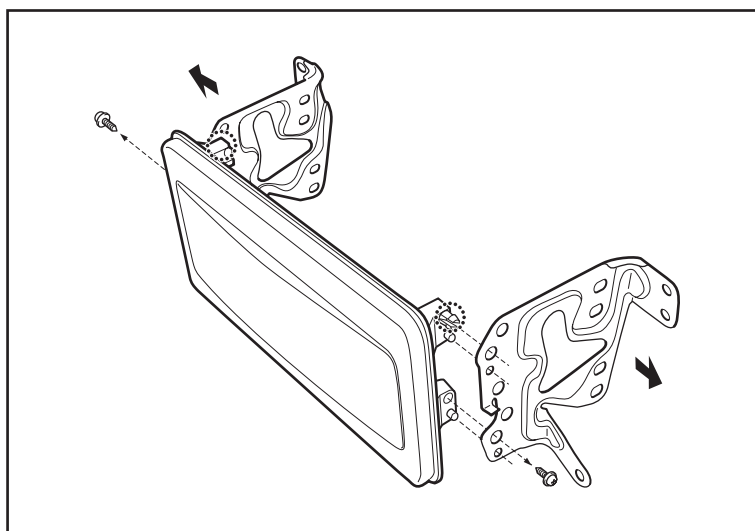


Abb. 2 - Fig. 2

AUSBAU AUS DEM FAHRZEUG VEHICLE DISASSEMBLY DEMONTAGE DU VEHICULE

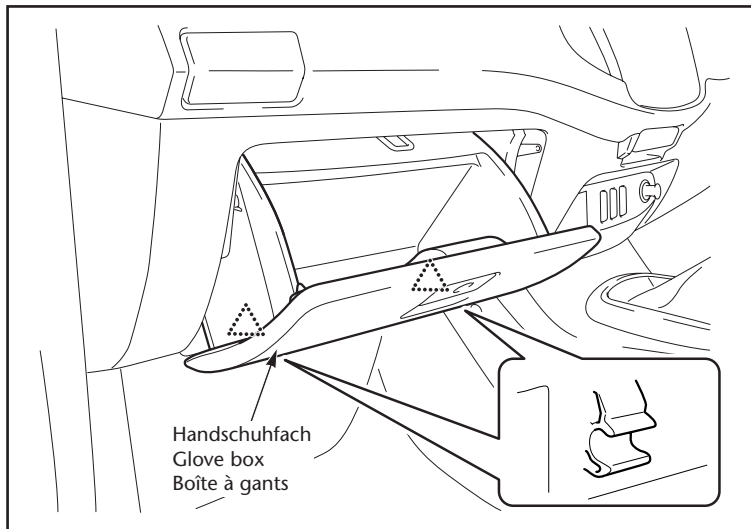


Abb. 3 - Fig. 3

3. Das Handschuhfach entfernen.

△: Haken (2x)

3. Remove the glove box.

△: Hook (2x)

3. Déposez la boîte à gants.

△: Crochet (2x)

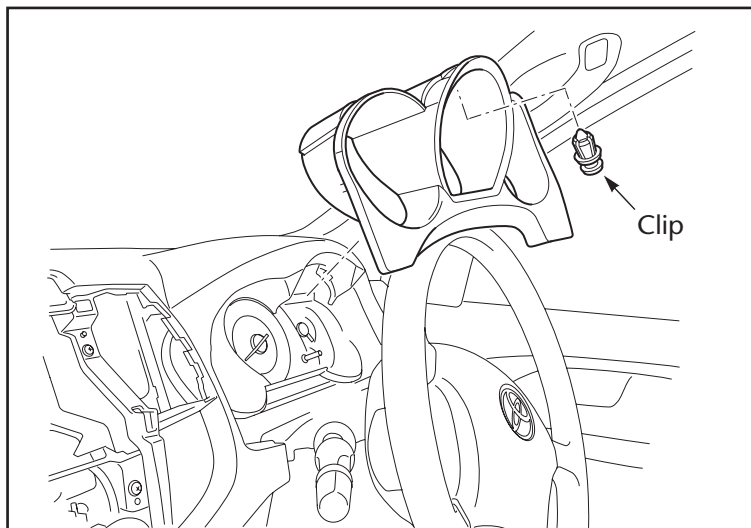


Abb. 4 - Fig. 4

4. Die Instrumentkonsolenabdeckung entfernen.
Clip (1x)

4. Remove the instrument cluster panel.
Clip (1x)

4. Déposez le panneau du tableau de bord.
Clip (1x)

EINBAU DER GPS-ANTENNE GPS ANTENNA INSTALLATION INSTALLATION DE L'ANTENNE GPS

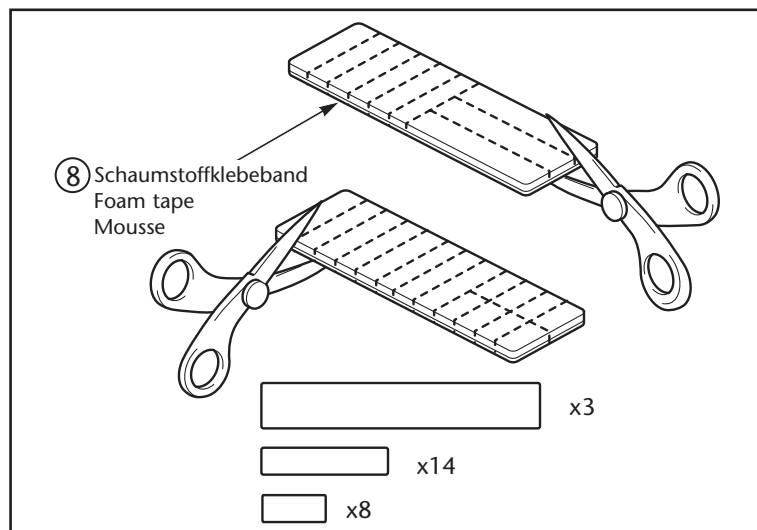


Abb. 4 - Fig. 4

SCHAUMSTOFFKLEBEBAND

- a) Das Schaumstoffklebeband ② in 3 große, 14 mittelgroße und 8 kleine Stücke schneiden, wie in der Abbildung gezeigt.

Großes Stück'

- Für überschüssigen Kabelstrang und Antennenkabel

'Mittelgroßes Stück'

- Zum Verlegen von Kabelstrang und Antennenkabel
- Für überschüssiges Rückfahrsensorkabel
- Für überschüssiges Antennenkabel

'Kleines Stück'

- Zum Verlegen des Rückfahrsensorkabels
- Zum Verlegen des Geschwindigkeitssensorkabels
- Zum Verlegen des Antennenkabels

FOAM TAPE CUT PROCEDURES

- a) Cut the foam tape ② into 3 large pieces, 14 middle-sized pieces and small pieces as shown in the illustration.

'Large piece'

- For excess length of wire harness & antenna wire

'Middle piece'

- For wire harness & antenna wire routing
- For excess length of reverse sensor wire
- For excess length of antenna wire

'Small piece'

- For reverse sensor wire routing
- For speed sensor wire routing
- For antenna wire routing

PROCEDURES DE DECOUPE DE LA MOUSSE

- a) Découpez la bande de mousse ② en 3 grands morceaux, 14 morceaux de taille moyenne et 8 petits morceaux, de la manière illustrée.

'Grand morceau'

- Pour la longueur inutilisée du faisceau de câbles et du cordon de l'antenne

'Morceau moyen'

- Pour l'acheminement du faisceau de câbles et du cordon de l'antenne
- Pour la longueur inutilisée du fil du détecteur de marche arrière
- Pour la longueur inutilisée du cordon de l'antenne

'Petit morceau'

- Pour l'acheminement du fil du détecteur de marche arrière
- Pour l'acheminement du fil du détecteur de vitesse
- Pour l'acheminement du cordon de l'antenne

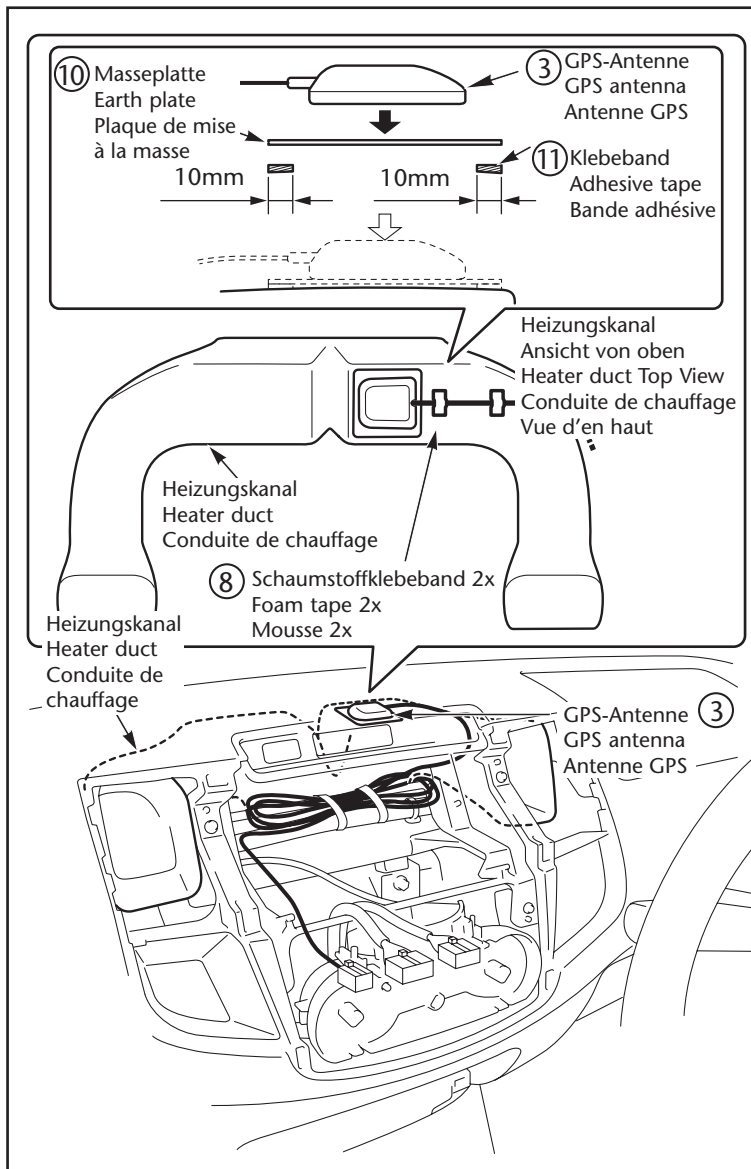


Abb. 5 - Fig. 5

2. Die Schutzfolie von der Masseplatte ⑩ und das Klebeband ⑪ anbringen.
3. Die Masseplatte ⑩ am Heizungskanal anbringen, wie gezeigt und die GPS-Antenne ③ auf die Masseplatte ⑩ montieren.

ACHTUNG

Die Einbaustelle vor dem Anbringen der Masseplatte ⑩ reinigen.

4. Das Antennenkabel ③ mittels Schaumstoffklebeband ⑧ befestigen.
2. Remove the release paper of the earth plate ⑩ and apply the adhesive tape ⑪.
3. Attach the earth plate ⑩ to the heater duct as shown and mount the GPS antenna ③ on the earth plate ⑩.

CAUTION

Clean the installation position before attaching the earth plate ⑩.

4. Fix the antenna wire ③ using the foam tape ⑧.
2. Retirez le support en papier de la plaque de mise à la masse ⑩ et appliquez l'adhésif.
3. Fixez la plaque de mise à la masse ⑩ à la conduite de chauffage, de la manière illustrée, puis fixez l'antenne GPS ③ à la plaque de mise à la masse ⑩.

ATTENTION

Nettoyez la surface d'installation avant de fixer la plaque de mise à la masse ⑩.

4. Fixez le cordon de l'antenne ③ à l'aide de mousse ⑧.

INSTALLATION DES KABELSTRANGS WIRE HARNESS INSTALLATION INSTALLATION DU FAISCEAU DE CABLES

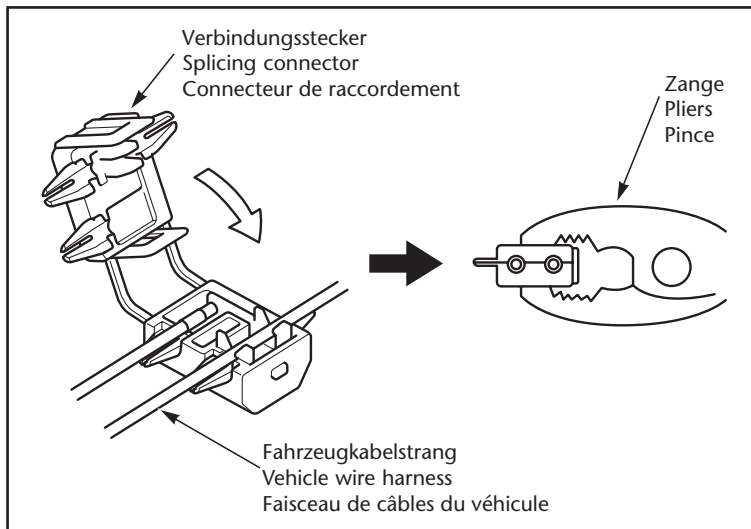


Abb. 6 - Fig. 6

ANSCHLUSSVERFAHREN FÜR VERBINDUNGSSTECKER

- Den Vinylschlauch oder die Isolierbandumwicklung vom Fahrzeugkabelstrangstück entfernen, das angeschlossen werden soll.
- Den anzuschließenden Fahrzeugkabelstrang sicher in den Führungsschlitz einführen.
- Nach dem Einführen des Fahrzeugkabelstrangs in den Führungsschlitz, den Verbindungsstecker mit einer Zange oder einem anderen Werkzeug fest verschließen, bis der Stecker einrastet.

CONNECTING PROCEDURES OF SPLICING CONNECTOR

- Remove the vinyl tube or wrapping tape from the length of vehicle wire harness to be connected.
- Insert the vehicle wire harness to be connected securely into the guide slit.
- After inserting the vehicle wire harness into the guide slit, lock the splicing connector securely using a pair of pliers or the equivalent until the connector clicks.

PROCEDURES DE CONNEXION DU CONNECTEUR DE RACCORDEMENT

- Retirez la gaine ou la bande de la longueur du faisceau de câbles du véhicule à raccorder.
- Insérez convenablement dans la fente du guide le faisceau de câbles du véhicule que vous souhaitez raccorder.
- Après avoir inséré le faisceau de câbles du véhicule dans la fente du guide, verrouillez convenablement le connecteur de raccordement avec une pince ou un outil similaire, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

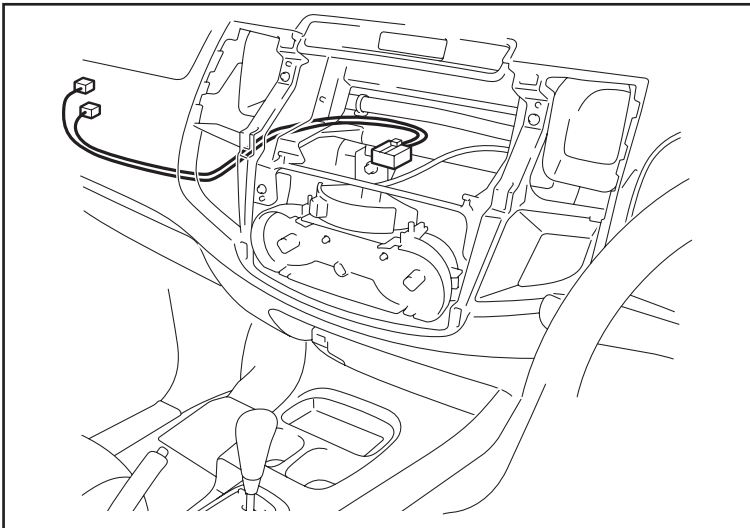


Abb. 7 - Fig. 7

4. Verbindungssteckerkabel ① und Rückfahrsensorkabel ③ verlegen, wie in der Abbildung gezeigt.
Die rot/weiße Kabel abschneiden.
4. Route the speed sensor wire ① and reverse wire ③ as shown in the illustration. Cut of the red/white wire.
4. Acheminez le fil du détecteur de vitesse ① et le fil du détecteur de marche arrière ③, de la manière illustrée. Coupez le fil rouge/blanc.

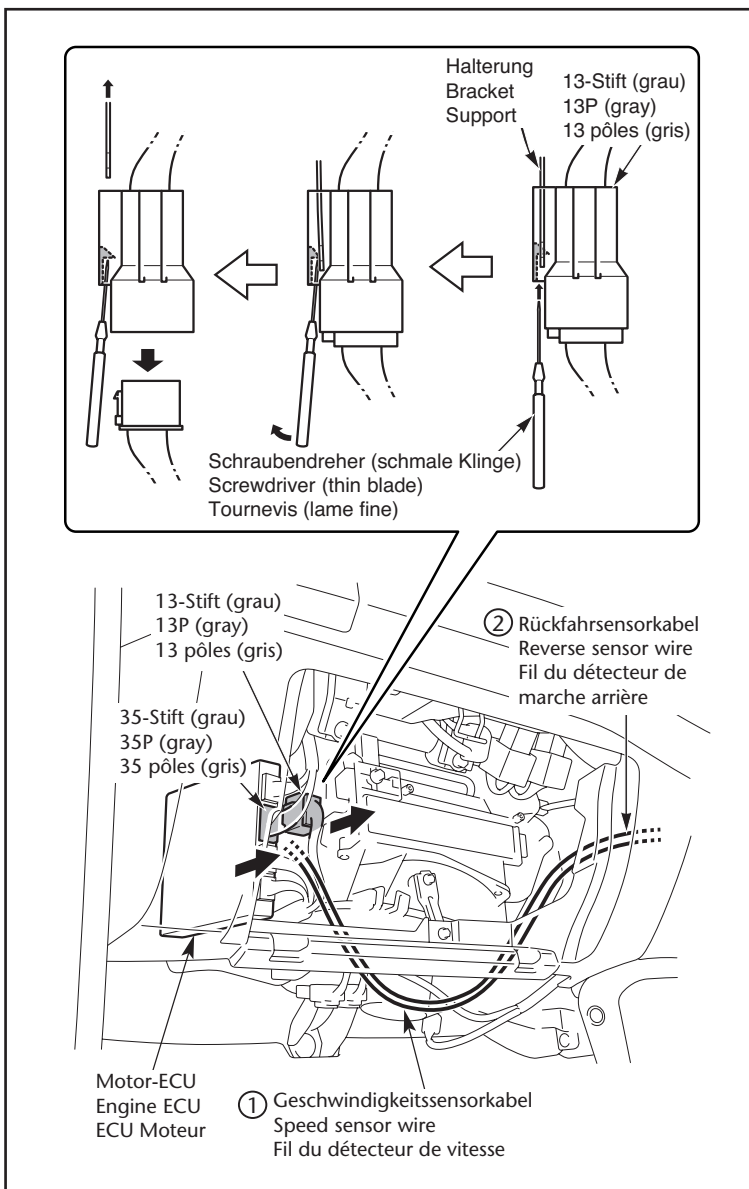


Abb. 8 - Fig. 8

5. Das Geschwindigkeitssensorkabel und das Rückfahrsensorkabel ① verlegen, wie in der Abbildung gezeigt.
6. Den 35-Stift-Stecker (grau) und den 13-Stift-Stecker (grau) lösen.
5. Route the speed sensor wire and reverse sensor wire ① as shown in the illustration.
6. Disconnect the 35P connector (gray) and 13P connector (gray).
5. Acheminez le fil du détecteur de vitesse et le fil du détecteur de marche arrière ① de la manière illustrée .
6. Débranchez le connecteur à 35 pôles (gris) et le connecteur à 13 pôles (gris).

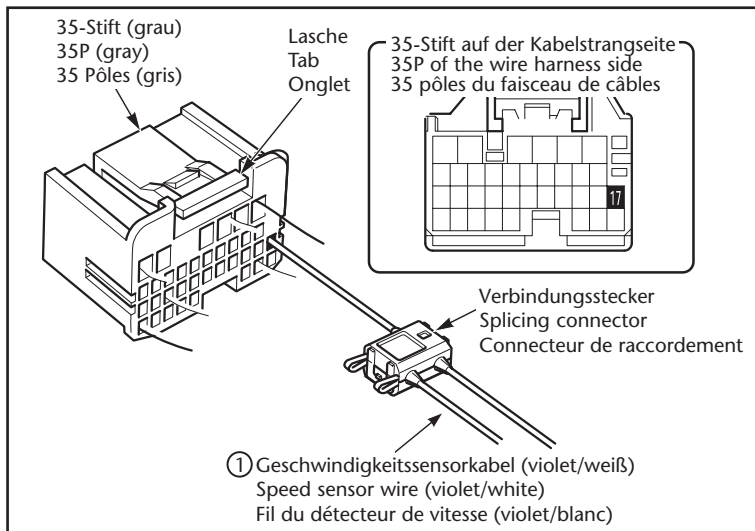


Abb. 9 - Fig. 9

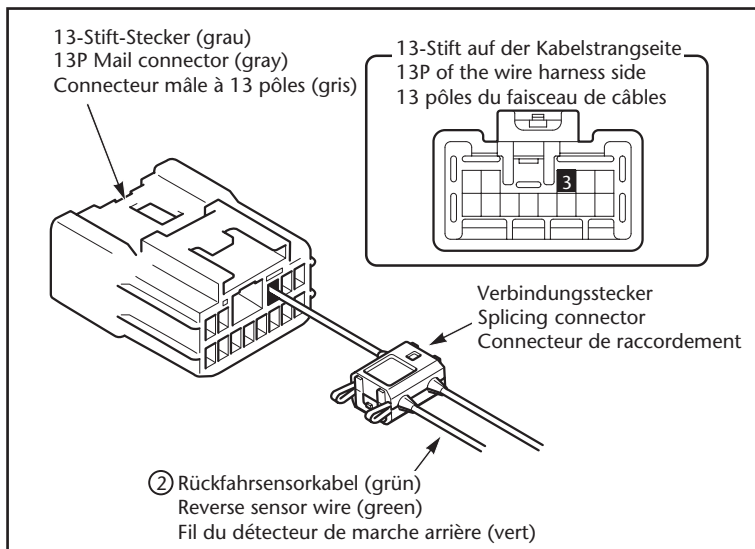


Abb. 10 - Fig. 10

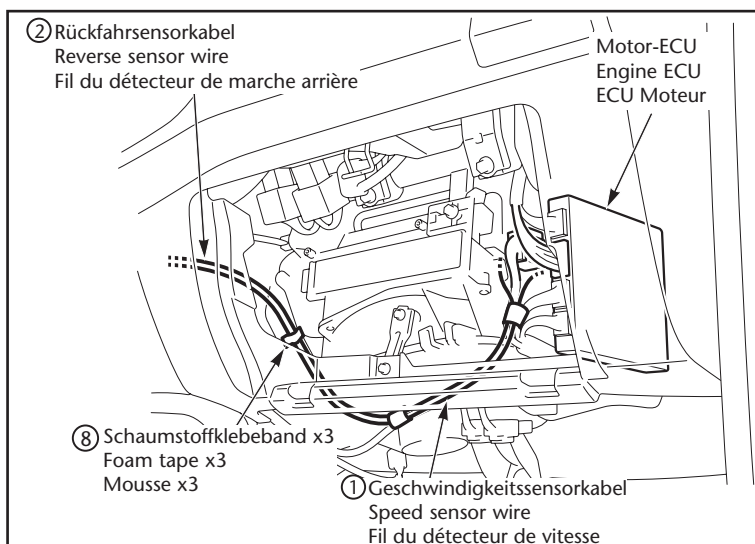


Abb. 11 - Fig. 11

7. Das Geschwindigkeitssensorkabel (violett/weiß) ① an Terminal 17 des 35-Stift-Steckers (grau) anschließen.

8. Den 35-Stift-Stecker (grau) wieder anschließen.

7. Connect the speed sensor wire (violet/white) ① to terminal 17 of the 35P connector (gray).

8. Reconnect the 35P connector (gray).

7. Raccordez le fil du détecteur de vitesse (violet/blanc) ① à la borne 17 du connecteur à 35 pôles (gris).

8. Débranchez le connecteur à 35 pôles (gris).

9. Das Rückfahrsensorkabel (grün) ② an Terminal 3 des 13-Stift-Steckers (grau) anschließen.

10. Den 13-Stift-Stecker (grau) wieder anschließen.

9. Connect the reverse sensor wire (green) ② to terminal 3 of the 13P connector (gray).

10. Reconnect the 13P connector (gray).

9. Raccordez le fil du détecteur de marche arrière (vert) ② à la borne 3 du connecteur à 13 pôles (gris).

10. Débranchez le connecteur à 13 pôles (gris).

11. Geschwindigkeitssensorkabel ①, wie in der Abbildung gezeigt, mit Schaumstoffklebeband ② befestigen.

11. Secure the speed sensor wire ① as shown in the illustration using the foam tape ②.

11. Fixez le fil du détecteur de vitesse ① de la manière illustrée, à l'aide de mousse ②.

EINBAU DER MICROFON MICROPHONE INSTALLATION INSTALLATION DU MICROPHONE

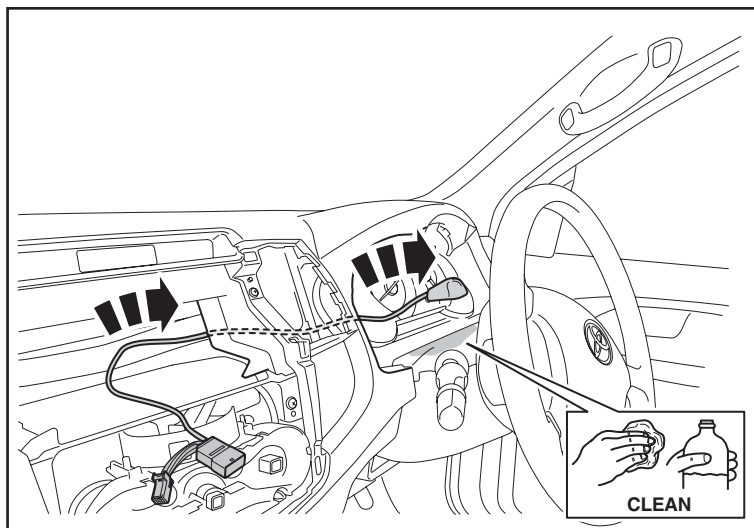


Abb. 1 - Fig. 1

1. a) Obere Lenkradabdeckung reinigen.
- b) Mikrofonkabel von der Mittelkonsole zum Lenkrad verlegen

1. a) Clean the top of the steering wheel column.
- b) Route the microphone from the middle console to the steering wheel column.

1. a) Nettoyer la partie supérieure de la colonne de direction.
- b) Guider le microphone depuis la console centrale vers la colonne de direction.

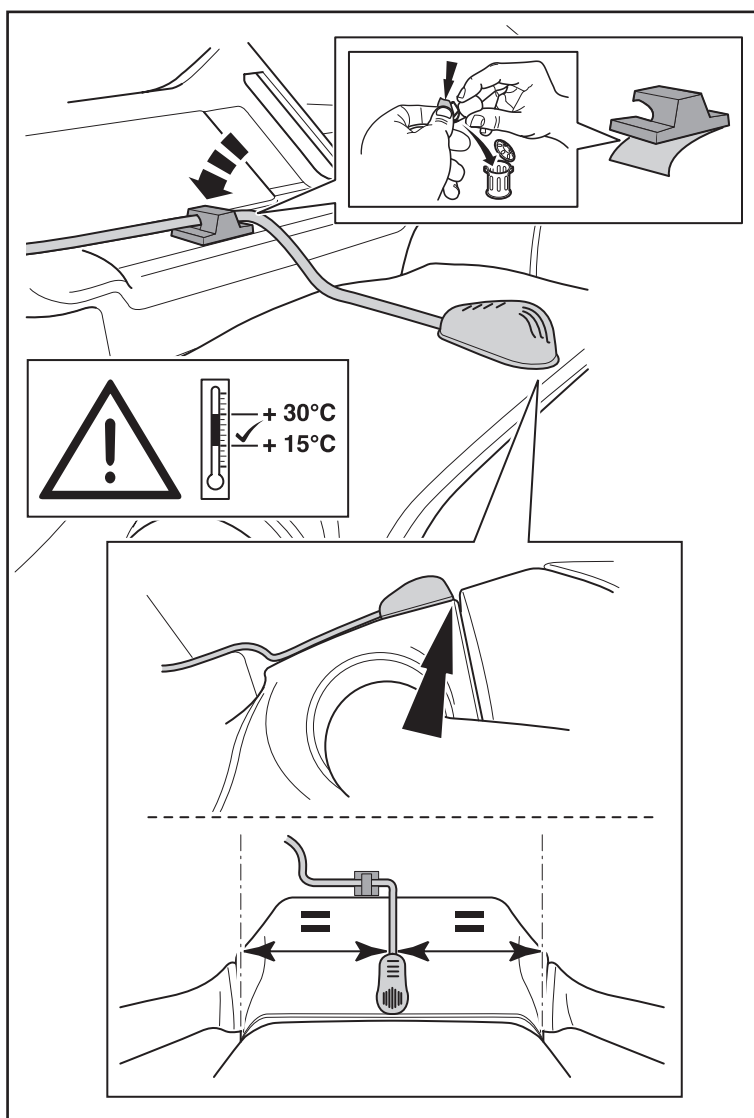


Abb. 2 - Fig. 2

2. a) Schutzklebefolie vom Clip abziehen und den Clip an die untere Ecke der Instrumentenkonsole positionieren.
- b) Die Schutzklebefolie vom Mikrofon entfernen und mittig an der oberen Kante der Lenkrad abdeckung ausrichten und befestigen.

2. a) Remove the tape from the clip and stick to lower edge of the instrument panel.
- b) Remove tape from microphone, position central and to top edge of steering column and stick.

2. a) Enlever la bande du clip et le coler sur la partie inférieure du tableau de bord.
- b) Enlever la bande du microphone, positionner sur la partie supérieure au centre de la colonne de direction et coller.

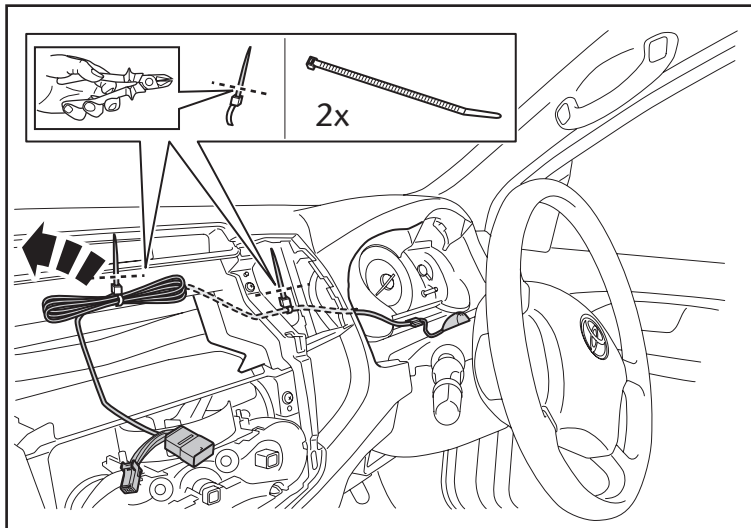


Abb. 3 - Fig. 3

3. a) Die überschüssige Länge des Mikrofonkabels und des Geschwindigkeitssensorkabels mittels eines Kabelbinders zusammenfassen und das Ende des Kabelbinders abschneiden.
b) Das zusammengefasste Kabel im Bereich der Mittelkonsole platzieren.
3. a) Tie wrap the overlength of the microphone and speed sensor wire then cut tie wrap end.
b) Put over length cable into middle console.
3. a) Fixer avec un serre-câble la longueur excédentaire du fil du micro et du détecteur de vitesse, puis couper l'extrémité du serre-câble.
b) Déposer L'excès de cable dans la console centrale .

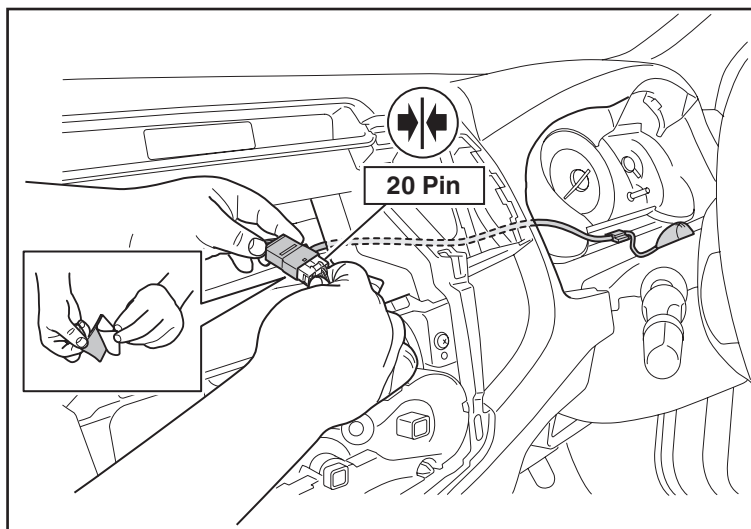


Abb. 4 - Fig. 4

4. a) Die 20 Pin Stecker verbinden.
b) Die Stecker zum Schutz mit Schaumstoff umsäumen.
4. a) Connect the 20 Pin connectors.
b) Put Foam Tape around the connectors
4. a) Connecter le connecteur 20pin.
b) Mettre la mousse autour du connecteur

EINBAU DER IPOD IPOD INSTALLATION INSTALLATION DE IPOD

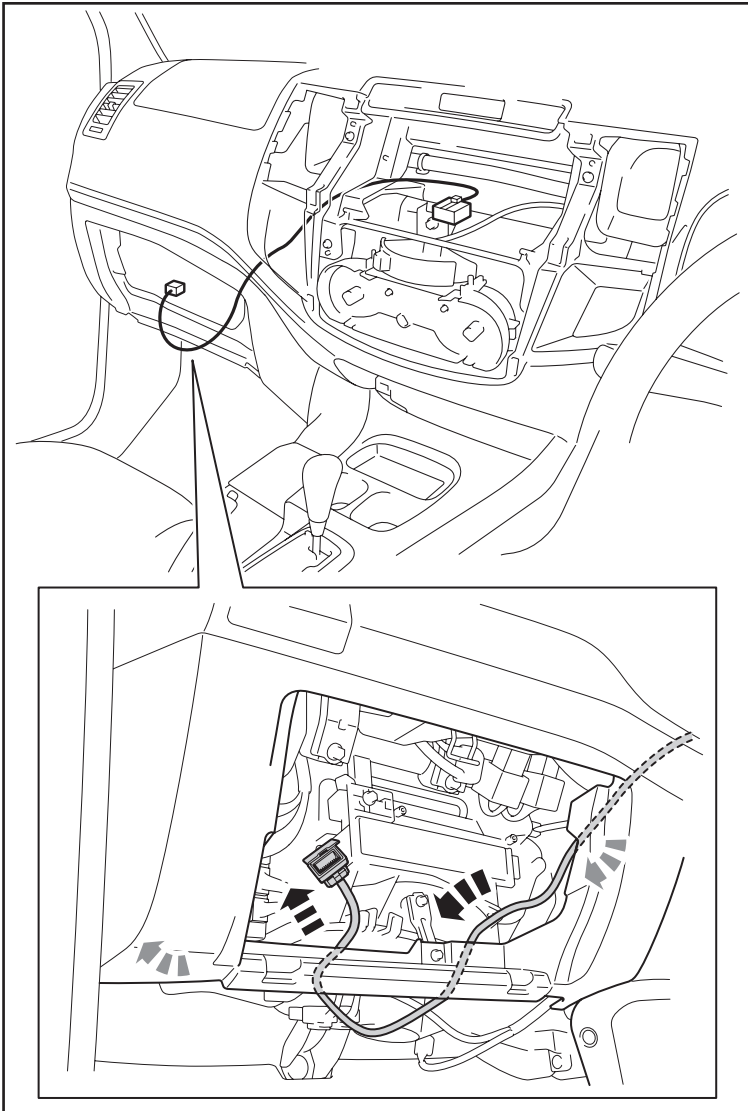


Abb. 1 - Fig. 1

1. iPod-Kabel vom Handschuhfach zur Mittelkonsole verlegen.
1. Place the iPod wire from the glove box to the centre console.
1. Placer le câble de l'Ipod depuis la boîte à gants jusqu'à la console centrale.

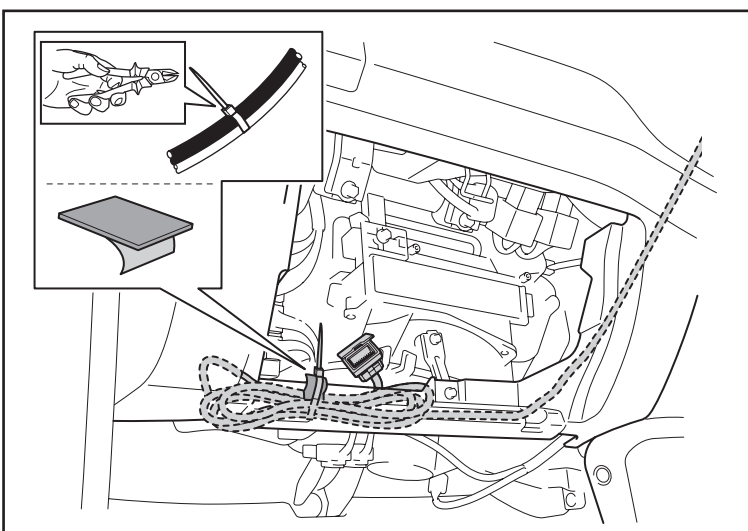


Abb. 2 - Fig. 2

2. Die überschüssige Kabellänge mittels eines Kabelbinders zusammenfassen und das Ende des Kabelbinders kürzen. Das zusammengefasste Kabelbündel am Grund, im Bereich hinter dem Handschuhfach, platzieren.
2. Tie wrap the overlength to the bottom area behind the glove box
2. Fixer l'excès de câble au moyen d'un serre-câble en bas derrière la boîte à gants.

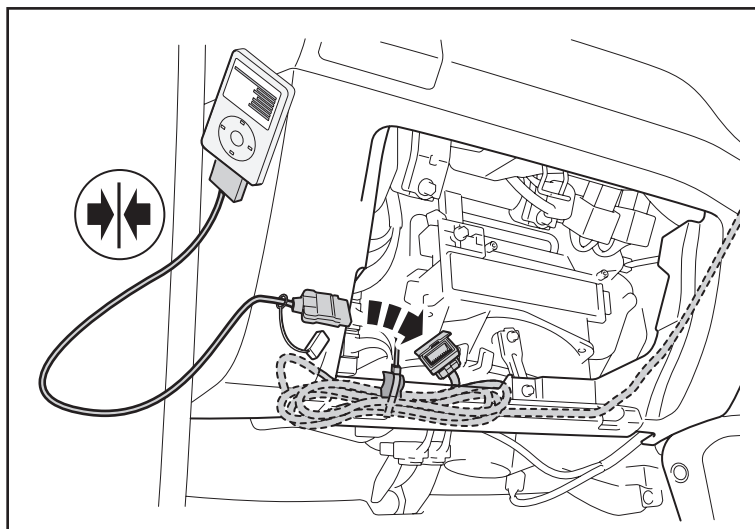


Abb. 3 - Fig. 3

3. Die zwei iPod-Stecker verbinden und zum Schutz mit Schaumstoff umsäumen.
3. Connect the 2 iPod wires together and place some foam around them.
3. Interconnecter les 2 câbles iPod et placer de la mousse autour du connecteur.

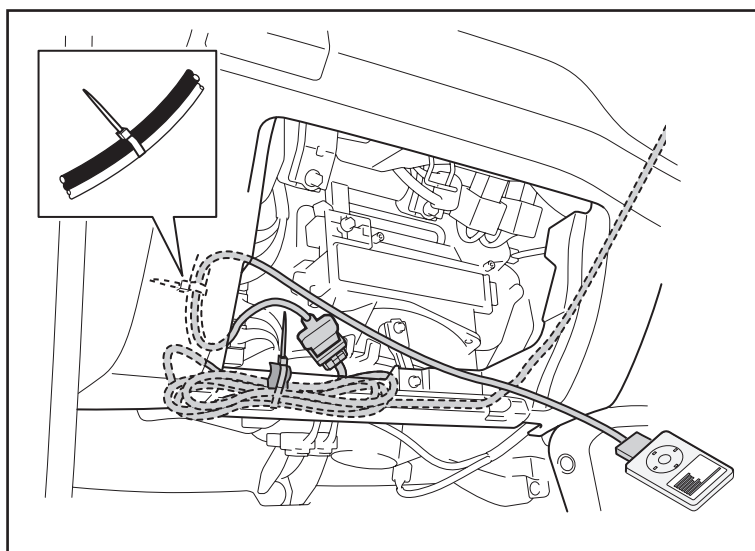


Abb. 4 - Fig. 4

4. Die überschüssige Kabellänge des iPod-Kabels mittels eines Kabelbinders zusammenfassen. Das zusammengefasste Kabelbündel hoch im Bereich des Handschuhsfach platzieren, sodass der iPod-Anschluss für den Verbraucher gut zu greifen ist nach der Re-Montage.
4. Tie wrap the end of the iPod wire high in the glove box area so the customer connector of the iPod wire is nicely in the glove box when fitted again.
4. Fixer la fin du câble iPod à la partie supérieure de la boîte à gants de telle sorte que le connecteur destiné à l'utilisateur de l'ipod repose idéalement dans la boîte à gants quand celle-ci sera remontée.

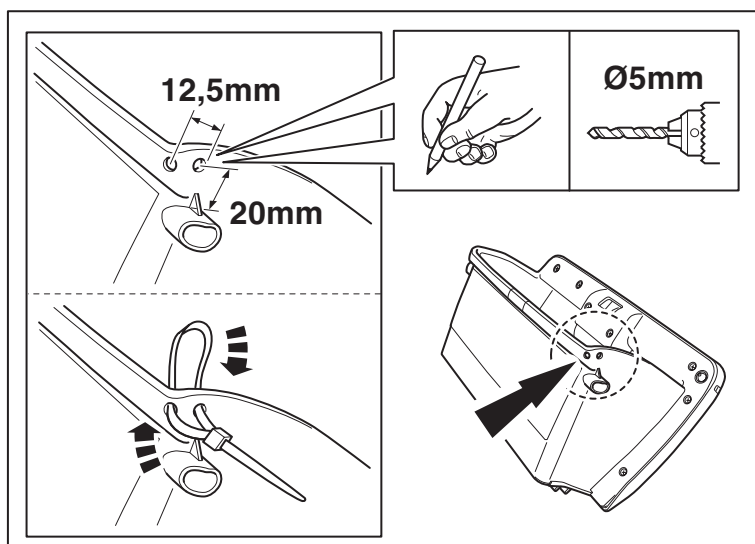


Abb. 5 - Fig. 5

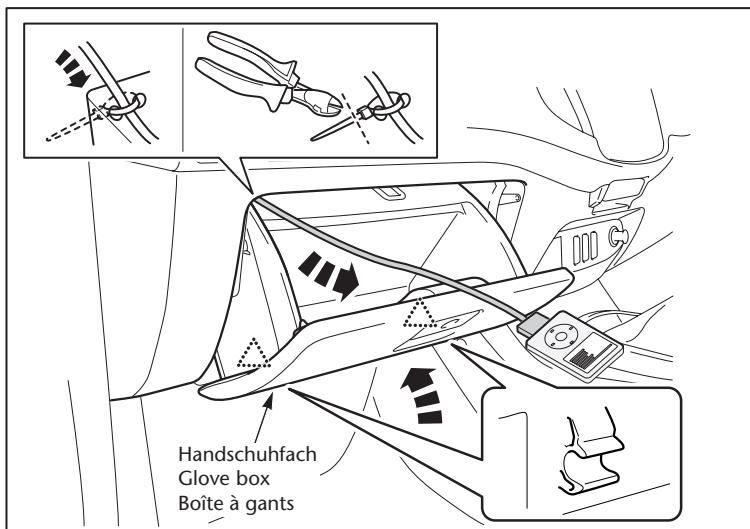


Abb. 6 - Fig. 6

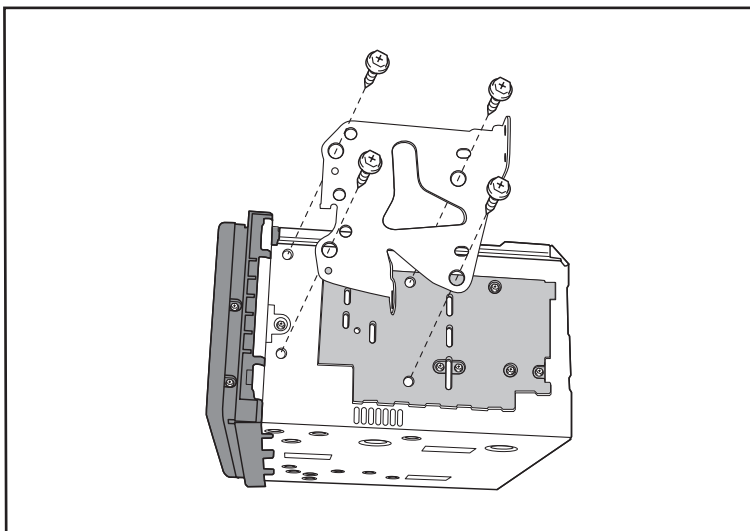


Abb. 7 - Fig. 7

7. Die von der Abdeckung entfernte Seitenhalterungen an die TNS 510 Einheit montieren.

7. Mount the side brackets removed from the cover on the TNS 510 unit.

7. Fixez le support latéral qui a été retiré du couvercle sur le TNS 510.

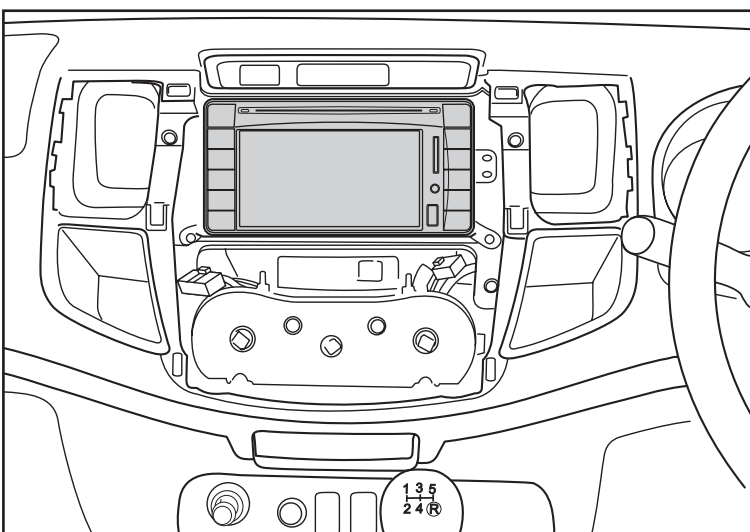


Abb. 8 - Fig. 8

8. Den CD-Tuner

8. Install the TNS 510 tuner.

8. Installez le TNS 510